

Heb

Chapter 3

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

1 Ὅθεν, ἀδελφοὶ ἅγιοι, κλήσεως ἐπουρανίου μέτοχοι, κατανοήσατε τὸν
그러므로 형제들이여 거룩한 부르심의 하늘의 함께-하는-자들이여 생각하라 그-
[G3606](#) [G0080](#) [G0040](#) [G2821](#) [G2032](#) [G3353](#) [G2657](#) [G3588](#)
Ἀπόστολον καὶ Ἀρχιερέα τῆς ὁμολογίας ἡμῶν, Ἰησοῦν,
사도와 그리고 대제사장을 그- 고백의 우리의 예수를
[G0652](#) [G2532](#) [G0749](#) [G3588](#) [G3671](#) [G1473](#) [G2424](#)

그러므로 함께 하늘의 부르심을 입은 거룩한 형제들이 우리의 믿는 도리의 사도시며 대제사장이신 예수를 깊이 생각하라

2 πιστὸν ὄντα τῷ ποιήσαντι αὐτὸν, ὡς καὶ Μωϋσῆς ἐν ὄλῳ τῷ
신실하신 이신 그- 세우신-자에게 그를 같이- 또한 모세가 에- 온 그-
[G4103](#) [G1510](#) [G3588](#) [G4160](#) [G0846](#) [G5613](#) [G2532](#) [G3475](#) [G1722](#) [G3650](#) [G3588](#)
οἴκῳ αὐτοῦ.
집에서 그의
[G3624](#) [G0846](#)

저가 자기를 세우신 이에게 충성하시기를 모세가 하나님의 온 집에서 한 것과 같으니

3 πλείονος γὰρ οὗτος δόξης παρὰ Μωϋσῆν, ἥξιῳται, καθ' ὅσον
더-많은 이는 이-분이 영광을 보다- 모세 가치-있게-여김을-받았으니 에-따라 만큼
[G4119](#) [G1063](#) [G3778](#) [G1391](#) [G3844](#) [G3475](#) [G0515](#) [G2596](#) [G3745](#)
πλείονα, τιμὴν ἔχει τοῦ οἴκου, ὃ κατασκευάσας αὐτόν.
더-많은 존귀를 가지니 그- 집의 그-는 지은-자가 그것을
[G4119](#) [G5092](#) [G2192](#) [G3588](#) [G3624](#) [G3588](#) [G2680](#) [G0846](#)

저는 모세보다 더욱 영광을 받을 만한 것이 마치 집 지은 자가 그 집보다 더욱 존귀함 같으니라

4 πᾶς γὰρ οἶκος κατασκευάζεται ὑπὸ τινος; ὁ δὲ πάντα
모든 이는 집이 지어지느니라 에-의해 어떤-자에-의해 그-는 그러나 만물을
[G3956](#) [G1063](#) [G3624](#) [G2680](#) [G5259](#) [G5100](#) [G3588](#) [G1161](#) [G3956](#)
κατασκευάσας Θεός.
지은-자는 하나님이라
[G2680](#) [G2316](#)

집마다 지은 이가 있으니 만물을 지으신 이는 하나님이시라

5 καὶ Μωϋσῆς μὲν πιστὸς ἐν ὄλῳ τῷ οἴκῳ αὐτοῦ, ὡς θεράπων,
그리고 모세는 한편 신실하였으니 에- 온 그- 집에서 그의 같이- 종으로
[G2532](#) [G3475](#) [G3303](#) [G4103](#) [G1722](#) [G3650](#) [G3588](#) [G3624](#) [G0846](#) [G5613](#) [G2324](#)
εἰς μαρτύριον τῶν λαληθησομένων;
위하여- 증거로 그- 말씀될-것들의
[G1519](#) [G3142](#) [G3588](#) [G2980](#)

또한 모세는 장래의 말할 것을 증거하기 위하여 하나님의 온 집에서 사환으로 충성하였고

6 Χριστὸς δὲ ὡς υἱὸς ἐπὶ τὸν οἶκον αὐτοῦ, οὗ οἶκός ἐσμεν ἡμεῖς,
 그리스도는 그러나 같이- 아들로 위에- 그- 집을 그의 그것의 집이니 이다 우리가
[G5547](#) [G1161](#) [G5613](#) [G5207](#) [G1909](#) [G3588](#) [G3624](#) [G0846](#) [G3739](#) [G3624](#) [G1510](#) [G1473](#)

ἐὰν τὴν παρρησίαν, καὶ τὸ καύχημα τῆς ἐλπίδος, ἄμέχρι τέλους
 만일 그- 담대함과 그리고 그- 자랑을 그- 소망의 까지- 끝
[G1437](#) [G3588](#) [G3954](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2745](#) [G3588](#) [G1680](#) [G3360](#) [G5056](#)

βεβαίαν ἄκατάσχωμεν.
 견고하게 붙잡으면
[G0949](#) [G2722](#)

그리스도는 그의 집 맡은 아들로 충성하였으니 우리가 소망의 담대함과 자랑을 끝까지 견고히 잡으면 그의 집이라

7 Διό, καθὼς λέγει τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον, Σήμερον ἐὰν τῆς φωνῆς
 그러므로 같이- 말씀하시니 그- 성령이 그- 거룩한 오늘 만일 그- 음성을
[G1352](#) [G2531](#) [G3004](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3588](#) [G0040](#) [G4594](#) [G1437](#) [G3588](#) [G5456](#)

αὐτοῦ ἀκούσητε,
 그의 들으면
[G0846](#) [G0191](#)

그러므로 성령이 이르신 바와 같이 오늘날 너희가 그의 음성을 듣거든

8 μὴ σκληρύνετε τὰς καρδίας ὑμῶν, ὡς ἐν τῷ παραπικρασμῷ, κατὰ
 아니 강팍케-하지-말라 그- 마음들을 너희의 같이- 에- 그- 반역에서 에-따라
[G3361](#) [G4645](#) [G3588](#) [G2588](#) [G4771](#) [G5613](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3894](#) [G2596](#)

τὴν ἡμέραν τοῦ πειρασμοῦ, ἐν τῇ ἐρήμῳ,
 그- 날에 그- 시험의 에- 그- 광야에서
[G3588](#) [G2250](#) [G3588](#) [G3986](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2048](#)

노하심을 격동하여 광야에서 시험하던 때와 같이 너희 마음을 강팍케 하지 말라

9 οὗ ἐπίερασαν οἱ πατέρες ὑμῶν ἐν δοκιμασίᾳ, καὶ εἶδον τὰ
 거기에서 시험하였으니 그- 조상들이 너희의 에- 시험으로 그리고 보았으니 그-
[G3757](#) [G3985](#) [G3588](#) [G3962](#) [G4771](#) [G1722](#) [G1382](#) [G2532](#) [G3708](#) [G3588](#)

ἔργα μου, τεσσαράκοντα ἔτη.
 작품들을 나의 사십 해를
[G2041](#) [G1473](#) [G5062](#) [G2094](#)

거기서 너희 열조가 나를 시험하여 증험하고 사십 년 동안에 나의 행사를 보았느니라

10 διὸ προσώχθισα τῇ γενεᾷ ταύτῃ, καὶ εἶπον, Ἄει πλανῶνται τῇ
 그러므로 노하였으니 그- 세대에 이 그리고 말하였으니 항상 미혹되니라 그-
[G1352](#) [G4360](#) [G3588](#) [G1074](#) [G3778](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0104](#) [G4105](#) [G3588](#)

καρδίᾳ; αὐτοὶ δὲ οὐκ ἔγνωσαν τὰς ὁδοὺς μου;
 마음에서 그들은 그러나 않뵈 알았으니 그- 길들을 나의
[G2588](#) [G0846](#) [G1161](#) [G3756](#) [G1097](#) [G3588](#) [G3598](#) [G1473](#)

그러므로 내가 이 세대를 노하여 가로되 저희가 항상 마음이 미혹되어 내 길을 알지 못하는도다 하였고

11 ὡς ὤμοσα ἐν τῇ ὀργῇ μου, εἰ εἰσελεύσονται εἰς τὴν
 같이- 맹세하였으니 에- 그- 진노에서 나의 만일 들어가리라 에- 그-
[G5613](#) [G3660](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3709](#) [G1473](#) [G1487](#) [G1525](#) [G1519](#) [G3588](#)

κατάπαυσίν μου.
 안식에 나의
[G2663](#) [G1473](#)

내가 노하여 맹세한 바와 같이 저희는 내 안식에 들어오지 못하리라 하셨다 하였으니

12 βλέπετε, ἀδελφοί, μήποτε ἔσται ἔν τινι ὑμῶν, καρδία πονηρὰ
 살피라 형제들아 아니-라면 언제가 있으리라 에- 어떤-자에게 너희-중 마음이 악한
[G0991](#) [G0080](#) [G3361](#) [G4219](#) [G1510](#) [G1722](#) [G5100](#) [G4771](#) [G2588](#) [G4190](#)

ἀπιστίας, ἐν τῷ ἀποστῆναι ἀπὸ Θεοῦ ζώντος.
 불신의 에- 그- 떠나기에서 에서- 하나님 살아-계신
[G0570](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0868](#) [G0575](#) [G2316](#) [G2198](#)

형제들아 너희가 삼가 혹 너희 중에 누가 믿지 아니하는 악심을 품고 살아 계신 하나님에게서 떨어질까 염려할 것이요

13 ἀλλὰ παρακαλεῖτε ἑαυτοὺς καθ' ἑκάστην ἡμέραν, ἄχρις οὗ τὸ Σήμερον
 오히려 권하라 서로를 에-따라 날마다 날을 까지- 그것이 그- 오늘이라
[G0235](#) [G3870](#) [G1438](#) [G2596](#) [G1538](#) [G2250](#) [G0891](#) [G3739](#) [G3588](#) [G4594](#)

καλεῖται, ἵνα μὴ σκληρυνθῇ τις ἐξ ὑμῶν ἀπάτη τῆς
 불리우는-동안 하려함이니 양도록 강팍케-되지 어떤-이가 에서- 너희-중에서 속임으로 그-
[G2564](#) [G2443](#) [G3361](#) [G4645](#) [G5100](#) [G1537](#) [G4771](#) [G0539](#) [G3588](#)

ἀμαρτίας.
 죄의
[G0266](#)

오직 오늘이라 일컫는 동안에 매일 피차 권면하여 너희 중에 누구든지 죄의 유혹으로 강팍케 됨을 면하라

14 μέτοχοι γὰρ τοῦ Χριστοῦ γεγόναμεν, ἔάνπερ τὴν ἀρχὴν τῆς
 함께-하는-자들이니 이는 그- 그리스도의 되었으니 만일-정말 그- 처음을 그-
[G3353](#) [G1063](#) [G3588](#) [G5547](#) [G1096](#) [G1437](#) [G3588](#) [G0746](#) [G3588](#)

ὑποστάσεως, μέχρι τέλους βεβαίαν κατάσχωμεν;
 본체의 까지- 끝 견고하게 붙잡으면
[G5287](#) [G3360](#) [G5056](#) [G0949](#) [G2722](#)

우리가 시작할 때에 확실한 것을 끝까지 견고히 잡으면 그리스도와 함께 참여한 자가 되리라

15 ἐν τῷ λέγεσθαι, Σήμερον ἐὰν τῆς φωνῆς αὐτοῦ ἀκούσητε, Μὴ
 에- 그- 말씀됨에서 오늘 만일 그- 음성을 그의 들으면 양도록
[G1722](#) [G3588](#) [G3004](#) [G4594](#) [G1437](#) [G3588](#) [G5456](#) [G0846](#) [G0191](#) [G3361](#)

σκληρύνετε τὰς καρδίας ὑμῶν, ὡς ἐν τῷ παραπικρασμῷ.
 강팍케-하지-말라 그- 마음들을 너희의 같이- 에- 그- 반역에서
[G4645](#) [G3588](#) [G2588](#) [G4771](#) [G5613](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3894](#)

성경에 일렀으되 오늘날 너희가 그의 음성을 듣거든 노하심을 격동할 때와 같이 너희 마음을 강팍케 하지 말라 하였으니

16 τίνες γὰρ ἀκούσαντες παρεπίκραναν? ἀλλ' οὐ πάντες οἱ ἐξεληθόντες
 누구들이 이는 들었으나 반역하였느냐 오히려 아니냐 모든-이가 그- 나온-자들이
[G5101](#) [G1063](#) [G0191](#) [G3893](#) [G0235](#) [G3756](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1831](#)

ἐξ Αἰγύπτου διὰ Μωϋσέως?
 에서- 애굽에서 통하여- 모세로
[G1537](#) [G0125](#) [G1223](#) [G3475](#)

듣고 격노케 하던 자가 누구뇨 모세를 좃아 애굽에서 나온 모든 이가 아니냐

17 τίσιν δὲ προσώχθισεν τεσσαράκοντα ἔτη? οὐχὶ τοῖς ἀμαρτήσασιν, ὧν
 누구에게 그러나 노하셨느냐 사십 해를 아니냐 그- 죄-지은-자들에게 그들의
[G5101](#) [G1161](#) [G4360](#) [G5062](#) [G2094](#) [G3780](#) [G3588](#) [G0264](#) [G3739](#)

τὰ κῶλα ἔπεσεν ἐν τῇ ἐρήμῳ?
 그- 시체들이 떨어졌으니 에- 그- 광야에서
[G3588](#) [G2966](#) [G4098](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2048](#)

또 하나님이 사십 년 동안에 누구에게 노하셨느냐 범죄하여 그 시체가 광야에 엎드러진 자에게가 아니냐

18 τίσιν δὲ ὤμοσεν μὴ εἰσελεύσεσθαι εἰς τὴν κατάπαυσιν αὐτοῦ,
누구에게 그러나 맹세하셨느냐 않겠다고 들어가지 에- 그- 안식에 그의
[G5101](#) [G1161](#) [G3660](#) [G3361](#) [G1525](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2663](#) [G0846](#)

εἰ μὴ τοῖς ἀπειθήσασιν?
만일 아니면 그- 불순종한-자들에게
[G1487](#) [G3361](#) [G3588](#) [G0544](#)

| 또 하나님이 누구에게 맹세하사 그의 안식에 들어오지 못하리라 하셨느뇨 곧 순종치 아니하던 자에게가 아니냐

19 καὶ βλέπομεν ὅτι οὐκ ἠδυνήθησαν εἰσελθεῖν δι' ἀπιστίαν.
그리고 보니라 그러므로 않닐 할-수-있었으니 들어가기를 인하여- 불신으로
[G2532](#) [G0991](#) [G3754](#) [G3756](#) [G1410](#) [G1525](#) [G1223](#) [G0570](#)

| 이로 보건대 저희가 믿지 아니하므로 능히 들어가지 못한 것이라